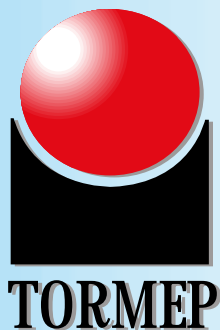


Produttività in crescita

La storia della Tormep inizia nel 1966 in Brasile, a Campinas vicino a San Paolo, con un piccolo laboratorio di torneria di soli 50 m². Nel corso degli anni, l'azienda è cresciuta diventando una delle più importanti tornerie Brasiliane: impiega attualmente un totale di 220 dipendenti che lavorano nelle due unità produttive di Campinas e Itacemapolis, su un totale di 12.000 mq coperti. La Tormep, certificata ISO 9002 e QS 9000, lavora parti di elevata qualità per i settori dell'industria aeronautica, dell'automotive, dell'elettronica e degli elettrodomestici. Il parco macchine dell'azienda consiste in circa 250 macchine, tra le quali più di un centinaio di torni meccanici e CNC sia mono che plurimandrino. La qualità finale dei pezzi è garantita dall'impiego di più di 2500 strumenti di misura e precisione. Per automatizzare al meglio i processi di lavorazione da barra e per ottimizzare la produttività aziendale, la Tormep si è recentemente dotata di 17 caricatori IEMCA.

Abbiamo chiesto al Sig. Mario Iannelli, titolare della società Brasiliana, il perché di questa scelta: "Conoscevo la reputazione di IEMCA e avevo fiducia nella qualità dei suoi caricatori. Ma quello che mi ha senz'altro convinto è stata la disponibilità del personale IEMCA in Brasile, la garanzia di un'assistenza tecnica sul posto rapida ed efficiente e la disponibilità immediata delle parti di ricambio. Devo dire - aggiunge il Sig. Iannelli - che le nostre aspettative sono state ampiamente premiate: non solo la nostra produttività è aumentata di circa il 30%, ma grazie all'assenza di vibrazioni delle barre, la qualità dei pezzi è sensibilmente cresciuta e questo è un risultato cui, alla Tormep, attribuiamo la massima importanza." Il Sig. Iannelli ha in programma di dotare tutti i suoi torni che lavorano da barra con caricatori IEMCA, nell'arco di 3 anni. ■



Productivité croissante

L'histoire de Tormep commence en 1966 au Brésil, à Campinas, près de São Paulo, avec un petit atelier de décolletage de 50 m² seulement. Au cours des années, l'entreprise a grandi et elle est devenue l'une des principales industries de décolletage au Brésil: elle utilise actuellement un total de 220 employés qui travaillent dans les deux unités de production de Campinas et d'Itacemapolis, sur un total de 12.000 m² couverts. Disposant des certifications ISO 9002 et QS 9000, Tormep réalise des pièces de très haute qualité pour l'industrie aéronautique, automobile, électronique et le secteur des appareils électroménagers. Le parc de machines de l'entreprise se compose d'environ 250 machines, dont plus de cent tours mécaniques et à CNC, en mono ou multibroches. La qualité finale des pièces est garantie par l'emploi de plus de 2500 instruments de mesure et de précision. Pour automatiser au mieux les processus d'usinage des barres et pour optimiser la

productivité de l'entreprise, Tormep a récemment acquis 17 embarreurs IEMCA. Nous avons demandé à Monsieur Mario Iannelli, propriétaire de la société brésilienne, de nous expliquer les raisons de ce choix: "Je connaissais la réputation de IEMCA et j'avais confiance dans la qualité de ses chargeurs. J'ai été définitivement convaincu par la disponibilité du personnel IEMCA au Brésil, par la garantie d'une assistance technique sur place rapide et efficace, ainsi que par la disponibilité immédiate de pièces de rechange. Je dois avouer - ajoute Monsieur Iannelli - que nos attentes ont été amplement comblées. D'une part, notre productivité a augmenté d'environ 30%. De l'autre, grâce à l'absence de vibrations des barres, la qualité des pièces a été sensiblement améliorée et il s'agit là d'un résultat qui revêt la plus haute importance pour Tormep." Dans l'espace de 3 ans, Monsieur Iannelli envisage de monter des embarreurs IEMCA sur tous les tours qui transforment des barres. ●



Tormep factory

Crescendo a produtividade

A história da Tormep começa em 1966 no Brasil, em Campinas, cidade próxima de São Paulo, com uma pequena torneria de apenas 50 m². Ao longo dos anos a empresa cresceu e tornou-se uma das mais importantes tornerias brasileiras: atualmente tem 220 empregados que trabalham nas duas unidades produtivas de Campinas e Itacemapolis, num total de 12.000 m² de área coberta. A Tormep, certificada ISO 9002 e QS 9000, usina peças de elevada qualidade para os setores da indústria aeronáutica, automobilística, eletrônica e dos eletrodomésticos. A empresa dispõe de cerca de 250 máquinas, dentre as quais mais de uma centena

de tornos mecânicos e CNC tanto mono quanto pluri-mandril. A qualidade final das peças é garantida pela utilização de mais de 2500 instrumentos de medição e precisão. Para automatizar da melhor maneira os processos de usinagem da barra e para melhorar a produtividade empresarial, a Tormep recentemente adquiriu 17 carregadores IEMCA. Perguntamos ao Sr. Mario Iannelli, proprietário da empresa brasileira, o motivo desta escolha: "Eu conhecia a reputação da IEMCA e confiava na qualidade dos seus carregadores. Mas o que me convenceu foi sem dúvida a

disponibilidade do pessoal da IEMCA no Brasil, a garantia de uma assistência técnica no local rápida e eficiente e a disponibilidade imediata das peças de reposição. Devo acrescentar - continua o Sr. Iannelli - que as nossas expectativas foram amplamente premiadas: não só a nossa produtividade aumentou cerca de 30 %, mas graças à ausência de vibrações da barra a qualidade das peças melhorou visivelmente e este é um resultado ao qual, na Tormep, atribuímos a máxima importância." O Sr. Iannelli planeja dotar todos os seus tornos que trabalham com barra de alimentadores IEMCA no período de 3 anos. ◆

Mr. Iannelli

